الأمم المتحدة

E

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/SD/2009/18
18 February 2010
ORIGINAL: ARABIC

ا ـ لس
الاقتصـ ـادي والاجتمـ ـاعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

تقريـ ـر

الاجتماع السادس لفريق العمل الإقليمي حول تعدادات السكان والمساكن
بيروت، **1-3** كانون الأول/ديسمبر **2009**

موجـ ـز

نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) بالتعاون مع شعبة الإحصاء بالأمم المتحدة الاجتماع السادس لفريق العمل الإقليمي حول تعدادات السكان والمساكن دورة 2010 في بيروت، خلال الفترة 1-3 كانون الأول/ديسمبر 2009.

وهدف الاجتماع لمناقشة الترجمة العربية لدليل "مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن، التنقيح- 2"، وإجراء التعديلات اللازمة عليها، وتبادل الخبرات والتجارب الناجحة بين بلدان الإسكوا ومناقشة الخطة المستقبلية لعمل الفريق.

وخلص الاجتماع إلى عدد من التوصيات، أهمها الانتهاء من مراجعة النسخة العربية من دليل "مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن، التنقيح- 2"، وأهمية التعاون بين البلدان الأعضاء فيما يتعلق بكل المجالات الإحصائية المختلفة ولا سيما تعدادات السكان والمساكن، وإعداد تقرير يشمل تقييم عمل الفريق حتى الآن والرؤيا المستقبلية لعمل الفريق ليتم عرضه على اللجنة الإحصائية للإسكوا في دورتها التاسعة والتي ستعقد في الربع الثالث من عام 2010.

المحتويات

	الفقرات	الصفحة
مقدمة	1	3
الفصل		
أولا- النتائج والتوصيات	2	3
ثانيا- مواضيع البحث والمناقشة	9-3	4
ثالثا- تنظيم الأعمال	14-10	9
ألف- مكان الاجتماع وتاريخ انعقاده	10	9
باء- الافتتاح	13-11	9
جيم- جدول الأعمال	14	9

المرفقات

المرفق الأول- قائمة المشاركين	11
المرفق الثاني- قائمة الوثائق	14
المرفق الثالث- الرؤيا المستقبلية للمرحلة القادمة حتى عام 2015.....	15

مقدمة

1- استناداً إلى توصيات الاجتماع الخامس لفريق العمل الإقليمي حول تعدادات السكان والمساكن، نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) بالتعاون مع شعبة الإحصاء بالأمم المتحدة الاجتماع السادس لفريق العمل الإقليمي حول تعدادات السكان والمساكن في بيروت، في الفترة 1-3 كانون الأول/ديسمبر 2009.

أولاً- النتائج والتوصيات

2- عقد الفريق الإقليمي حول تعدادات السكان والمساكن دورة 2010 اجتماعه السادس في بيت الأمم المتحدة في بيروت في الفترة 1-3 كانون الأول/ديسمبر 2009، وتوصل إلى التوصيات التالية:

(أ) أهمية التشاور والتنسيق بين المؤسسات الوطنية المشاركة في تنفيذ التعدادات، وزيادة وعي مستخدمي بيانات التعدادات من القطاعات المختلفة بما في ذلك مراكز البحوث والجامعات والمنظمات المدنية والجمهور ومتخذو القرارات وذلك بإشراكهم في الإعداد والتحضير لتعدادات السكان والمساكن منذ المراحل الأولى ضمن ضوابط معينة للمساعدة في تحديد احتياجاتهم من بيانات التعداد ودورهم في عملية التعدادات؛

(ب) التأكيد على أن تعدادات السكان والمساكن هي عمل وطني وليست مشروعاً إحصائياً يقوم الجهاز الإحصائي الوطني بإعداده وتنفيذه، وعليه شجع الاجتماع الأجهزة الإحصائية المركزية على السعي إلى خلق شراكات استراتيجية مع مؤسسات القطاع العام والخاص والأهلي والأكاديمي، إضافة إلى الشراكة مع المنظمات والهيئات الإقليمية والدولية؛

(ج) اعتماد منهجيات الجودة الشاملة في مختلف مراحل التعداد، وخاصة في مرحلة جمع البيانات من الميدان يومياً باستخدام الوسائل المتاحة؛

(د) الطلب من أعضاء الفريق إرسال ملاحظاتهم إلى الإسكوا حول عمل الفريق حتى تاريخه، على أن تتضمن ملاحظاتهم الإنجازات والمعوقات والرؤيا المستقبلية لعمل الفريق، وذلك قبل 17 كانون الأول/ديسمبر 2009؛

(هـ) الطلب من رئيس الفريق بالتعاون مع سكرتارية الإسكوا رفع تقرير عن منتصف الفترة (2005-2009) على أن يشمل تقييم عمل الفريق حتى تاريخه والرؤيا المستقبلية لعمله (2010-2014) ليتم عرضه على اللجنة الإحصائية التابعة للإسكوا في دورتها التاسعة التي ستُعقد في عام 2010 لدراسته واعتماده؛

(و) نظراً لصعوبة توفير التمويل اللازم لتغطية تكاليف اجتماعات الفريق ونفقات مشاركة أعضائه أوصى الاجتماع بالتزام الأجهزة الإحصائية في بلدان الإسكوا بتغطية تكاليف مشاركة مرشحيها بالإضافة إلى قيام بلدان الإسكوا الأعضاء باستضافة اجتماعات الفريق القادمة بشكل دوري وحسب الترتيب الأبجدي للبلدان؛

(ز) أوصى الاجتماع بأن تقوم كل من الإسكوا والمعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية بتنظيم دورات تدريبية في مجال تعدادات السكان والمساكن خلال عامي 2010 و2011، بما في ذلك الاستخدامات المتعددة للبيانات التي يتم تجمعيها من تعدادات السكان والمساكن؛

(ح) اتفق المشاركون بعد مراجعة الترجمة العربية، الجزء الأول والجزء الثاني والجزء الثالث من دليل مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن دورة 2010، التنقيح- 2، على أن تقوم جهة واحدة بمراجعة وتصحيح الأجزاء الثلاثة. وفي هذا الإطار أوصى الاجتماع بان تقوم الأمانة التنفيذية للإسكوا بإجراء المراجعة النهائية للترجمة العربية للدليل على أن يكون جاهزا للاستخدام في بداية عام 2010؛

(ط) الطلب من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) تقديم رسالة شكر نيابة عن أعضاء فريق العمل الإقليمي لبلدان منطقة الإسكوا حول تعدادات السكان والمساكن- إلى دولة قطر تقديراً على جهودها في ترجمة دليل مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن، دورة 2010، التنقيح- 2 إلى اللغة العربية وكذلك إلى كل من فلسطين والأردن والمملكة العربية السعودية على جهودهم في مراجعة وتصحيح الترجمة للأجزاء الثلاثة من الدليل.

ثانياً- مواضيع البحث والمناقشة

3- استعرضت السيدة فتحية عبد الفاضل، رئيس فريق إدارة الإحصاء بالإسكوا، توصيات الاجتماع الخامس لفريق العمل الإقليمي لتعدادات السكان والمساكن دورة عام 2010 وما تم تنفيذه من توصيات. وقد تم تنفيذ التوصيات باستثناء إعداد ملحق إقليمي، لدليل "مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن التنقيح- 2"، يعكس خصوصيات بلدان المنطقة. وتمت مناقشة هذا الموضوع في البند 9 من جدول الأعمال "دائرة مستديرة حول مستقبل الفريق". واتفق بان يضمن إعداد الملحق الإقليمي للدليل في الخطة المستقبلية لعمل الفريق.

4- عرض ممثل فلسطين تجربة الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في مجال إطلاق الـ "Census Info" لنشر بيانات التعداد. وتضمن عرضه وسائل النشر المختلفة بما في ذلك الوسيلة التقليدية مثل المطبوعات الورقية والوسيلة الحديثة أي استخدام التكنولوجيا الحديثة بما في ذلك الإنترنت وقواعد البيانات. وتطرق العرض إلى استخدامات الـ "census info" من حيث تحديد المؤشر والمنطقة والسنة، وإلى ميزاته والتي تشمل سهولة الاستخدام لنشر بيانات نتائج التعدادات، وتوفير مؤشرات عديدة لمواضيع مختلفة وتمكين المستخدم من إنتاج جداول وأشكال بيانية وخرائط لعرض البيانات بصورة سهلة. ويمكن الاطلاع على قاعدة بيانات الـ"census info" للجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني على الموقع الإلكتروني التالي: http://www.pcbs.gov.ps/CensusInfo/.

5- تم عرض الترجمة العربية لدليل "مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن، التنقيح- 2". وتطرق النقاش إلى ملاحظات البلدان التي قامت بمراجعة الأجزاء الثلاثة للترجمة وهي فلسطين (الجزء الأول)، والأردن (الجزء الثاني) والمملكة العربية السعودية (الجزء الثالث). وشملت أهم الملاحظات التأكد من ترجمة بعض النصوص، ومن توحيد استخدام نفس المصطلحات المترجمة، وضرورة مطابقة النصوص في النسختين الإنكليزية والعربية، وتوحيد ترقيم الفقرات والصفحات، والتأكد من أن كافة الفقرات الموجودة في

النسخة الإنكليزية موجودة في النسخة العربية. وفي الختام اتفق على أن تتولى الإسكوا المراجعة النهائية للدليل على أن يكون جاهزاً في بداية عام 2010.

6- عرض السيد عبد المنعم أبو نوار ورقة عمل حول "التعداد العام للسكان والمساكن: مشروع إحصائي أم عمل وطني". وأوضح أن التعداد هو عمل قومي متكامل تتشارك في إعداده وتنفيذه وتقييمه واستخدام نتائجه ليس فقط الأجهزة المخولة بحكم قوانين الإحصاء وإنما جميع الأجهزة الرسمية والمنظمات الأهلية والقطاع الخاص والأكاديمي والجماهير. وأكد على أهمية عقد الشراكات الاستراتيجية بين الأجهزة الإحصائية وجميع الأجهزة والقوى الوطنية التي لها علاقة بتنفيذ التعداد. وتطرق إلى أهمية إعادة تطوير النظم الإحصائية وعملية التوثيق خلال كافة مراحل التعداد بغرض تعظيم الفوائد التي يمكن إحرازها من التعداد. وتضمنت الورقة تجربة الأردن في إعداد وتنفيذ تعداد 1979 للاستفادة من الايجابيات والسلبيات بهدف تبادل المعرفة والدروس المستفادة بين البلدان.

7- عرض رئيس الفريق، السيد علي بن محبوب، تجربة سلطنة عمان في التجهيز لتعداد السكان والمساكن 2010 والذي سوف يتم تنفيذه في نيسان/أبريل 2010. فتناول العرض تحضيرات ما قبل التعداد، والتي بدأت منذ أيلول/سبتمبر 2009، مثل عد المباني والمنشآت، والتحضيرات الإدارية واللوجستية والتقنية والفنية، واختيار الكوادر البشرية وتدريبها، واختيار التكنولوجيا والبرامج الحديثة، وآلية العمل، ووسائل مراقبة وضبط الجودة. وتطرق إلى طريقة متابعة العمل الميداني، وكيفية الحصول على بيانات التعداد، وتحميل البيانات من مركز الاتصال إلى مختلف محطات العمل، وعملية تدقيق البيانات ومعالجتها وتحليلها من أجل نشر نتائج البيانات فور الانتهاء من تنفيذه. ويتميز تعداد سلطنة عمان 2010 في استخدام الأقمار الاصطناعية لتصوير الوحدات السكنية والمنشات، واستخدام الأجهزة الكفية في جمع وإدخال البيانات، وإنشاء مركز الاتصال لضبط الجودة ومراقبة أعمال التعداد. وخلال عرضه قدم شرحاً مفصلاً عن مهام مركز الاتصال وضبط الجودة، والذي سيساهم بضمان الجودة الشاملة لعمليات التعداد المختلفة، وذلك تماشياً مع التطورات الدولية في مجال التخطيط والتنفيذ للتعداد. ومن ضمن مهامه استكمال وترميز البيانات غير المستكملة/غير المتسقة/غير كاملة الترميز ميدانياً من خلال المتابعة هاتفياً لمن توفر له رقم هاتف، وتنفيذ عمليات التدقيق الآلي للبيانات الكاملة والمتسقة والتي تتوفر لها أرقام اتصال بهدف تحقيق معايير الدقة والمصداقية، وتقديم الدعم الفني للعدادين هاتفياً، وتوفير الدعم الفني ومتابعة المواطنين الذين يقومون بإتباع أسلوب العد الذاتي، ومتابعة التقارير اليومية القادمة والراجعة عن معدلات الانجاز الميداني والاتصالات ومعدلات الاستكمال والخطأ من المشرفين وصولاً إلى مستوى الباحث والعداد.

8- وخلال جلسات الاجتماع، قامت البلدان الأعضاء بتقديم عروض حول تجاربها في مجال إعداد وتنفيذ تعدادات السكان والمساكن- دورة 2010. ويمكن تلخيصها في التالي:

(أ) عرض ممثل مصر تجربة جمهورية مصر العربية في مجال إعداد وتنفيذ تعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠٠٦. وذكر بأنه تم استخدام أسلوب العد الفعلي في عد السكان حسب مكان تواجدهم ليلة العد (de facto)، بصرف النظر عن مكان إقامتهم المعتادة. وتميز تعداد عام ٢٠٠٦، بتطبيق أسلوب اللامركزية في تنفيذ جميع مراحل التعداد واستخدام الماسح الضوئي (Scanner) وبرمجيات التعرف الذكي (ICR) والترميز الآلي (أي تحويل المسمى الوصفي إلى كود ليتم التعامل معه من خلال الحاسب)، واستحداث أساليب جديدة للتدريب، فقد تم إنتاج المادة العلمية لمنهجية التعداد وتعليماته على شرائط فيديو، وأسطوانات ممغنطة (CD-Roms) لتوحيد المفاهيم والتعاريف المستخدمة في التعداد، بالإضافة إلى مراقبة جودة الأعمال

خلال كافة مراحل التعداد. وقد شملت تجربة مصر بعض الجوانب التي يمكن اعتبارها دروساً يستفاد منها وهي تفعيل دور النتائج الأولية في سرعة استخراج النتائج التفصيلية للخصائص المختلفة لتوفير بيانات مفصلة مع مراعاة عناصر السرعة والشمول والدقة والشفافية، واستخدام خرائط نظم المعلومات الجغرافية لتحقيق درجة شمول عالية، واستخدام العد التقديري المتوقع للسكان، واستخدام وسائل تدريبية حديثة بالإضافة إلى الوسائل التقليدية، وتفعيل دور مراقبة الجودة لجميع المراحل الميدانية للتعداد ومشاركة المواطنين بعد نهاية كل مرحلة عن طريق استخدام الرقم المجاني للاتصال، والاهتمام باختيار المعاونين لما لهم من دور محوري في التعداد، والاهتمام بلجان التسليم وفقا لبرنامج زمني محدد، واختيار العمالة من ذوي الخبرات السابقة إن أمكن من الجهات الرسمية، وتخطيط وتنظيم وإدارة حملة إعلامية ناجحة، وتوفير المواد والمطبوعات قبل وقت كاف؛

(ب) وقدم ممثل فلسطين عرضاً لتعداد السكان والمساكن والذي تم تنفيذه في فلسطين في تشرين الثاني/نوفمبر 2007. وتطرق إلى المراحل المتعددة للتعداد مثل المرحلة التحضيرية والمرحلة الميدانية ومرحلة تجهيز البيانات ومرحلة النشر والتحليل. وذكر أن المنهجية التي استخدمت في تعداد 2007 اعتمدت على الشمولية، وعلى العد الواقعي (de facto) مع بعض الاستثناءات التي تراعي الوضع الفلسطيني الخاص، وجمع الاستمارة بالمقابلة المباشرة وتحديث الخرائط الورقية قبل فترة كافية وترقيم المباني والوحدات السكنية. ومن أهم ما تميز به تعداد 2007 هو آلية ضبط الجودة التي تم استخدامها منذ المرحلة التحضيرية حتى المرحلة الأخيرة لتحقيق أعلى مستوى من التغطية ودقة البيانات وموثوقيتها والتحقق من نوعية العمل. كما تناول العرض بعض آليات العمل التي استخدمت في تنفيذ تعداد 2007 مثل التنسيق المسبق مع كافة الأطراف سواء من ناحية الجهات الحكومية والوزارات المختلفة أو القطاع الأهلي والمؤسسات والدول المانحة ومستخدمي البيانات، والتنسيق المسبق بين الفنيين والطواقم العاملة في معالجة البيانات الذي ساهم بفعالية في ضبط النوعية، والفحص المسبق لكل أدوات ومنهجيات المشروع قبل فترة كافية. وكذلك شمل العرض بعض الجوانب التي يمكن اعتبارها دروساً يستفاد منها مثل استخدام وسائل متنوعة تتلاءم مع جميع فئات المستخدمين مثل ملفات البيانات المؤهلة والأطلس الإلكتروني والخرائط الإحصائية واستخدام أنظمة المعلومات الجغرافية إضافة إلى وسائل النشر التقليدي، وضرورة وجود مشروع معد مسبقاً لتحليل ونشر واستخدام بيانات التعداد لإعداد دراسات تحليلية معمقة تخرج بتوصيات تتعلق برسم السياسات السكانية والاجتماعية والاقتصادية بغرض تحقيق التنمية المستدامة، إضافة إلى تأهيل وتدريب الفنيين في المؤسسات الحكومية على قراءة البيانات الإحصائية واستخدامها في التحليل، وضرورة استخدام بيانات التعداد ونتائجها في الوقت المناسب، وتخفيض عدد الأسئلة في شتى المجالات والتركيز على البيانات التي لا تتوفر في السجلات الإدارية، والتركيز على السجلات الإدارية في المرحلة القادمة وتحديثها؛

(ج) وتم عرض ومناقشة تجربة جمهورية العراق من خلال الأدوات والمنهجية المستخدمة في الإعداد للتعداد التجريبي العام للسكان والمساكن دورة 2010. فتم الإشارة إلى النماذج المختلفة للاستمارات مثل استمارة حصر المباني والأسر والمنشآت والحائزين الزراعيين واستمارة السكان والمساكن واستمارة الفنادق والفئات المشابهة. وتطرق العرض إلى تصميم الاستمارات والتي تم فيها مراعاة طريقة العد وإدخال البيانات باستخدام الماسح الضوئي. وتم تحديد المواضيع المدرجة في الاستمارات حسب الأولويات والاحتياجات الوطنية، وقابليتها للمقارنات الدولية والمقارنات المحلية مع التعدادات السابقة، وملاءمة المواضيع لوضع العراق. وتضمنت الاستمارات الخصائص الديمغرافية والاجتماعية والهجرة والإعاقة والحالة التعليمية والاقتصادية والحالة الزواجية، وتم إعداد أدلة مختلفة مثل دليل تعليمات الحزم والترقيم وإعداد القوائم ودليل تعليمات استمارة حصر المباني والأسر والمنشآت والسكان والمساكن ودليل دوائر الأحوال المدنية والوحدات الإدارية ودليل تصنيف التخصصات العلمية والمهنية والنشاط الاقتصادي

والجنسية. وشمل العرض مراقبة الجودة للجوانب المختلفة للتعداد بما في ذلك الإدارية والمالية والتنظيمية والفنية، والآلية التي تم إتباعها في تنفيذ المراحل الميدانية للتعداد وهي مرحلة تحديد حدود المحلة/القرية، ثم تحديد وترقيم الطرق في المحلة، ثم تحديد البلوكات وتقسيم مناطق عمل المعاونين، وتحديد مهام كل من معاون المدير وعمل المراقب وعمل العداد في المحلة/القرية والأساليب المختلفة لنشر نتائج التعداد ومنها الأساليب الحديثة مثل النشر الإلكتروني والأساليب التقليدية مثل المنشورات والتقارير الإحصائية. ومن أهم الصعوبات هي التعامل مع الماسح الضوئي ومتطلبات العمل فيه من الناحية الفنية؛

(د) وقدم ممثل المملكة العربية السعودية عرضاً عن الأعمال التحضيرية لتعداد 2010. فأشار إلى أن المجلس الأعلى لدول الخليج العربية قد قرر في دورته الثانية والعشرين التي عقدت في مسقط بان يتم إجراء التعداد لكل دولة في مجلس التعاون الخليجي في عام 2010. وعليه، باشرت مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات بالمملكة العربية السعودية بالعمل المبكر مع باقي دول مجلس التعاون الخليجي لتنفيذ القرار وذلك من خلال لجنة فنية تضم المختصين بالتعداد بدول مجلس التعاون الخليجي تكون مهمتها وضع الأساس الفني والتقني اللازم لإجراء التعداد من خلال توحيد الحد الأدنى من موضوعات التعداد اللازمة لإدراجها باستمارات التعداد مثل بيانات عن السكان (الخصائص الديمغرافية والاجتماعية)، وعن المباني والمساكن والبيئة المحيطة بالمسكن، وعن تعداد المنشآت، وتوحيد الأدلة والتصانيف المستخدمة في ترميز بيانات التعداد في ضوء الأدلة والتصانيف الدولية (الدليل المهني، ودليل النشاط الاقتصادي، ودليل الجنسيات، ودليل التعليم)، وتوحيد المفاهيم والمصطلحات الإحصائية، وتوحيد الحد الأدنى من مخرجات التعداد للدول الأعضاء بناء على الموضوعات المطروحة، والاطلاع والاستفادة من الخطط الإعلامية للدول الأعضاء وتوحيد بعض البرامج الإعلامية. وشمل العرض العمليات التمهيدية لإجراء التعداد في المملكة العربية السعودية من حيث عملية تحديث دليل المسميات السكانية بهدف توفير الدليل ميدانياً ومعالجة بياناته بالحاسب الآلي، وعملية ترقيم المدن وترقيم الأحياء والقطاعات والبلوكات في مدن المملكة على الطبيعة وعلى الخرائط وتقدير عدد المساكن في كل بلوك ومعالجة بياناتها بالحاسب الآلي، وعملية تحديد موضوعات التعداد وإعداد الاستمارة؛

(هـ) تم عرض ومناقشة تجربة تعداد السكان والمساكن دورة 2010 لجمهورية السودان والذي تم تنفيذه في نيسان/أبريل 2008. واستعرضت الورقة المراحل المختلفة للتعداد التي تم تنفيذها في السودان وهي مرحلة السند القانوني حيث يتم فيها إصدار القرار الجمهوري حول تاريخ إجراء التعداد والجهة المنفذة واللجان المكونة والميزانية، ومرحلة التحضيرات الأولية في أجراء التعداد بما في ذلك تحديث الخرائط والأطر الإدارية وحصر الأسر، ومرحلة العد الفعلي، وتجميع الاستمارات وتحليل البيانات وعملية النشر مع مراعاة عملية المراقبة وضبط الجودة في المراحل المختلفة. وتناول العرض عملية تدريب المدربين الأساسيين ومشرفي المحليات وضباط الوحدات الإدارية والمراقبين والعدادين، وتصميم الاستمارات القصيرة للحصول على بيانات أساسية لكل السكان، والاستمارة الطويلة التي احتوت على أسئلة تخصصية عن خصائص السكان الاقتصادية والديمغرافية؛

(و) وتضمنت تجربة دولة قطر التحضيرات لإجراء تعداد 2010. والتي شملت إنشاء لجان مختلفة مثل لجنة لتحضير الاستمارات ولجنة لتصميم الجداول؛ وإجراء تعداد تجريبي عبر الإنترنت. كذلك سوف يتم استخدام استمارة واحدة وموحدة للمواطنين ولغير المواطنين؛

(ز) وتضمنت جلسات الاجتماع عرضاً للصفحة الإلكترونية الخاصة بالتعداد لكل من فلسطين والمملكة العربية السعودية ودولة قطر. حيث شمل العرض معلومات مختلفة عن التعاريف والتصانيف المستخدمة، ومطبوعات التعداد والقواعد البيانية والاستمارات، وكيفية استخدام الإنترنت في عملية إدخال

البيانات. ويمكن الاطلاع على الموقع الإلكتروني الخاص بفلسطين على العنوان التالي http://www.pcbs.gov.ps/census2007/default.aspx?lang=ar-jo والخاص بالمملكة العربية السعودية على العنوان التالي: http://www.cdsi.gov.sa:8080/census31 والخاص بدولة قطر على العنوان التالي http://www.qsa.gov.qa/QatarCensus؛

(ح) عرض ممثل الجمهورية العربية السورية ورقة ركز فيها على ضبط جودة البيانات الخاصة بالمسوح والتعدادات. وأشار إلى أهمية تحديد المعايير لقياس وضبط جودة بيانات المسوح الميدانية إذ أنها تعتبر مطلباً ملحاً، إن كان على المستوى المحلي أو العالمي، من أجل الحصول على بيانات وإحصائيات عالية الجودة والتي هي الأساس لأي خطة ولأي عملية اتخاذ قرار. كما شدد على ضرورة التأكد من تقييم وضبط الجودة خلال كافة مراحل إنجاز المسوح والتعدادات والتي تشمل تقييم الاستبيانات من حيث المحتوى والنوعية والصياغة والشكل، واتساق البيانات وأخطاء الشمول وأخطاء عدم الاستجابة ومعايير البيانات والنتائج. كما لخص مراحل تطبيق الجودة؛ من مراقبة اختيار المواضيع المختارة في التعداد خلال مرحلة الإعداد، ثم اختبار فيما إذا كانت التصاميم الموضوعة للاستبيان تلبي النتائج المطلوبة والمخرجات المتوقعة من هذا التعداد خلال مرحلة التصميم والاختبارات، ثم مراقبة الجودة من خلال وضوح أهداف مرحلة العمليات الميدانية والتوثيق الشامل والتأكد من تفهم العدادين لوظائفهم من خلال التدريب الملائم ومراقبة طاقم العمل الميداني أثناء قيامهم بالعمل وذلك خلال مرحلة العمل الميداني. ويلي ذلك اختبار مدى الالتزام بالمفاهيم والتصانيف المعيارية خلال مرحلة المعالجة من أجل نشر بيانات ونتائج دقيقة وآنية؛

(ط) وخلال جلسات اليوم الأخير، تم مناقشة "تقييم عمل الفريق: الأنشطة السابقة والمعوقات والانجازات". وتطرقت المناقشات إلى أهم إنجازات وأنشطة الفريق من حيث الاجتماعات التي تم تنظيمها، وإنشاء مجموعات عمل بهدف إعداد مساهمة الإسكوا في النسخة المنقحة لمبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن، بالإضافة إلى إنشاء آليات من أجل تنسيق التعدادات السكانية في المنطقة وإنشاء مجموعات لمراجعة الترجمة العربية لدليل "مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن، التنقيح- 2"، وإعداد دراسات مختلفة وتقارير وطنية حول تجارب البلدان في مجال إعداد وتنفيذ التعدادات. وتم التطرق إلى بعض المعوقات التي واجهت الفريق مثل المصادر المالية لتأمين مشاركة الخبراء وإعداد الدراسات ومتابعة تنفيذ التوصيات. وركزت المناقشات على أهمية وضرورة دعم وتقوية تبادل الخبرات والمعرفة والتجارب الجيدة بين البلدان الأعضاء وبين بلدان العالم الأخرى؛ وتفعيل وتحديث المنتدى الإلكتروني (Census Net)؛ ومواصلة العمل الإقليمي في مجال تعدادات السكان والمساكن؛

(ي) ترأس السيد علي بن محبوب، ممثل سلطنة عمان ورئيس فريق العمل حول تعدادات السكان والمساكن، الدائرة المستديرة لمناقشة مستقبل عمل الفريق من حيث تبادل الخبرات والمعرفة والممارسات الجيدة في الإعداد والتنفيذ لتعدادات السكان والمساكن واستخدام بيانات التعداد للمساعدة في رسم السياسات واتخاذ القرار وأساليب نشر البيانات بما في ذلك استخدام تكنولوجيا نظام المعلومات الجغرافية (GIS) واستخدام بيانات التعدادات في إعداد الإسقاطات السكانية وإعداد مقترح لمشروع لدعم البلدان في نشر واستخدامات بيانات التعداد. واتفق المشاركون على نقاط عديدة للرؤيا المستقبلية للمرحلة القادمة حتى عام 2015 (انظر المرفق الثالث).

9- وترد قائمة الوثائق التي وزعت على المشاركين في الاجتماع في المرفق الثاني.

ثالثاً- تنظيم الأعمال

ألف- مكان الاجتماع وتاريخ انعقاده

10- حضر الاجتماع السادس لفريق العمل الإقليمي حول تعدادات السكان والمساكن، دورة 2010، 18 مشاركاً من اثني عشر بلداً من البلدان الأعضاء في الإسكوا، يمثلون الأجهزة الإحصائية الوطنية ويتمتعون بخبرة عملية وتطبيقية في تنفيذ التعدادات السكانية، بالإضافة إلى خبيرين إحصائيين (انظر المرفق الأول).

باء- الافتتاح

11- افتتحت الاجتماع السيدة فتحية عبد الفاضل، رئيس فريق إدارة الإحصاء في الإسكوا، فرحبت بالمشاركين وشكرتهم على تلبية دعوة الإسكوا لحضور الاجتماع وأثنت على جهودهم في إعداد أوراق العمل المختلفة حول تجاربهم في التنفيذ والإعداد لتعداد 2010.

12- رحب السيد يوراي ريتشان، مدير إدارة الإحصاء في الإسكوا، بالمشاركين، مشيراً إلى أهمية التعدادات كأداة أساسية لجمع البيانات عن السكان بالرغم من صعوبتها وكلفتها. كما عبر عن تقديره لعمل الفريق وانجازاته لا سيما فيما يتعلق بترجمة دليل "مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن، التنقيح- 2" إلى اللغة العربية بالإضافة إلى الخبرات والدروس المستفادة التي تم تبادلها ومناقشتها خلال الاجتماعات. كما أبلغ المشاركين اعتذار شعبة الإحصاء بالأمم المتحدة عن حضور هذا الاجتماع لارتباطهم بأعمال أخرى، مشيراً إلى مساهمة شعبة الإحصاء بالأمم المتحدة ودعمها مادياً لتنظيم هذا الاجتماع.

13- استهل السيد علي بن محبوب، ممثل سلطنة عمان ورئيس فريق العمل الإقليمي حول تعدادات السكان والمساكن، دورة 2010، كلمته حول الجهود التي بذلتها كافة الدول المشاركة في فريق العمل في سبيل نجاح المهام والتي من أبرزها ترجمة الدليل. كما أكد السيد علي بن محبوب على ضرورة التعاون بين البلدان وتبادل الخبرات حول جميع المواضيع الإحصائية، لا سيما ما يتعلق بتحضير التعدادات وتنفيذها. وختم كلمته بالإشارة إلى أهمية تقييم أعمال الفريق وضرورة متابعة وتنفيذ التوصيات.

جيم- جدول الأعمال

14- اعتمد الاجتماع جدول الأعمال المقترح، حسب البنود التالية:

1- افتتاح الاجتماع السادس لفريق العمل الإقليمي.
2- اعتماد جدول الأعمال.
3- بحث المواضيع ومناقشتها.

(أ) متابعة توصيات الاجتماع الخامس لفريق العمل الإقليمي؛
(ب) تجربة فلسطين في إطلاق (CensusNet)؛

(ج) دائرة مستديرة حول ترجمة دليل "مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن، التنقيح- 2" إلى اللغة العربية؛

(د) التعداد العام للسكان والمساكن: مشروع إحصائي أم عمل وطني؛

(هـ) تجربة سلطنة عمان في التجهيز لتعدادات السكان والمساكن؛

(و) تجارب البلدان في إعداد وتنفيذ تعدادات السكان والمساكن؛

(ز) تقييم عمل الفريق: الأنشطة السابقة والمعوقات والانجازات؛

(ح) دائرة مستديرة حول مستقبل عمل الفريق؛

4- النتائج والتوصيات.

المرفق الأول(*)

قائمة المشاركين

ألف- البلدان الأعضاء في الإسكوا

جمهورية مصر العربية

السيد علي أحمد أمين شاهين
مدير إدارة المراجعة
الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء
هاتف: 2022402303/ 20224022575
جوال: 0125134389
فاكس: 20224024099
بريد إلكتروني: ALY_SHHN@YAHOO.COM

دولة الإمارات العربية المتحدة

السيدة بدرية أحمد محمد حسن الشحي
باحثة إحصائية (السكان)
المركز الوطني للإحصاء
أبو ظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة
هاتف: 0097126123252
فاكس: 0097126277203
جوال: 00971507586686
بريد إلكتروني: b.economy@hotmail.com

جمهورية العراق

السيدة نهى خضر يوسف
مدير عام تنفيذي للتعداد
الجهاز المركزي للإحصاء
ص.ب.: 8001، بغداد
جوال: 964-7901926276
بريد إلكتروني: nuha_sharma@yahoo.com

المملكة الأردنية الهاشمية

السيدة إخلاص سليم العرنكي
مدير مديرية المسوح الأسرية – المساعد الفني للمدير التنفيذي للتعداد العام للسكان والمساكن
دائرة الإحصاءات العامة
ص.ب.: 2015، عمان 11181 – الأردن
هاتف: 00962-6-5300700/00962-6-5300717
فاكس: 00962-6-5300710
جوال: 00962-6-795200284
بريد إلكتروني: Ikhlas@dos.gov.jo

(*) صدر هذا المرفق كما ورد من القسم المعني.

4165366
فاكس: 00962-6-5300710

السيد رافع عبدالله القضاه
إحصائي في دائرة الإحصاءات العامة
ص.ب.: 2015، عمان 11181 – الأردن
هاتف: 00962-6-5300700
فاكس: 00962-6-5300710
جوال: 0785596247

الجمهورية اللبنانية

السيدة ابتسام الجوني
باحثة اجتماعية في إدارة الإحصاء المركزي
بيروت
هاتف: 9611373160
فاكس: 9611373161
جوال: 009613050639
بريد إلكتروني: ibtissam.jouni@gmail.com

السيدة اليسار علي ناصر
محلل في إدارة الإحصاء المركزي
بيروت
هاتف: 9611373160
فاكس: 9611373161
جوال: 03-748817
بريد إلكتروني: alissar.nasser@gmail.com

السيد فيكان اشكاريان
إدارة الإحصاء المركزي
بيروت
هاتف: 9611373160
فاكس: 9611373161
جوال: 03-803653
بريد إلكتروني: vashkarian@yahoo.com

سلطنة عمان

السيد علي بن محبوب
مدير عام الإحصاءات الاجتماعية
مدير عام التعداد
وزارة الاقتصاد الوطني
ص.ب.: 881، مسقط الرمز البريدي 100
هاتف: 00968-24698825
فاكس: 00968-2469809
جوال: 968-99355011 و 968-99244300
بريد إلكتروني: alimahbub@hotmail.com

السيد حبيب جعفر عزيز اللواتي
مسؤول وحدة الشؤون الفنية بالتعداد
وزارة الاقتصاد الوطني
ص.ب.: 881، مسقط الرمز البريدي 113
هاتف: 2449475
فاكس: 00968-2469809
جوال: 99431919
بريد إلكتروني: habeeeb2010@hotmail.com

فلسطين

السيد عبد الله عبد العزيز نجار
نائب مدير عام
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
ص.ب.: 1647، رام الله، فلسطين
هاتف: 970-22982700
فاكس: 970-22982710
جوال: 970-598902252
بريد إلكتروني: abdullah@pcbs.gov.ps

دولة قطر

السيدة نورة جمعان العبد الله
باحثة إحصائية- جهاز الإحصاء
ص.ب.: 7283، الدوحة – قطر
هاتف: 00974-4958842
فاكس: 00974-4837038
بريد إلكتروني: nalabdullah@planning.gov.qa

المملكة العربية السعودية

السيد فهد عبد العزيز الفهيد
مدير إدارة الإحصاءات السكانية والحيوية
مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات
ص.ب.: 3735 – 1118، الرياض
هاتف: 96614123850
فاكس: 96614123850
جوال: 966505225683
بريد إلكتروني: alfhied@cds.gov.sa

السيد ناصر بن إبراهيم الجرباء
أخصائي إحصاء
إدارة الإحصاءات السكانية والحيوية
مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات
ص.ب.: 3735 – 1118، الرياض
هاتف: 96614123850
فاكس: 96614123850
جوال: 966505412640
بريد إلكتروني:naljarba@cds.gov.sa

الجمهورية العربية السورية

السيد علي رستم رستم
مدير الإحصاءات السكانية والاجتماعية
المكتب المركزي للإحصاء
دمشق – أبو رمانة – شارع نزار قباني
هاتف: 00963-11-3347854
فاكس: 00963-11-3322292
جوال: 0963(0)933841068
بريد إلكتروني: alirs66@yahoo.com

جمهورية السودان

السيد علي سليمان علي
مدير إحصاء ولاية القصارذ
الجهاز المركزي للإحصاء
ص.ب.: 700، الخرطوم
هاتف: 00249912637494
فاكس: 00249441832278
جوال: 00249912637494
بريد إلكتروني: Alisul36@gmail.com

بريد إلكتروني: sam.4454@gmail.com

الجمهورية اليمنية

السيد سام أحمد عبد الله البشيري
مدير عام تخطيط التعدادات والمسوحات الإحصائية
الجهاز المركزي للإحصاء
هاتف: 009671250108
فاكس: 009671250664
جوال: 00967777184454

باء- الخبراء

السيد فتحي محمد نسور
خبير تعداد دولي
صندوق الأمم المتحدة للسكان/مكتب العراق
عمان - الأردن
هاتف: 00962-6-5549864
فاكس: 00962-6-5548476
جوال: 00962-79-5222300
بريد إلكتروني: fathi@dos..gov.jo
f_nsour@hotmail.com

السيد عبد المنعم هاشم أبو نوار
مستشار
وزارة الاقتصاد الوطني/تعداد 2010
سلطنة عمان
هاتف: +968-24698900 (ext 1321)
فاكس: +968-24698909
جوال: +968-99174454
بريد إلكتروني: nuwarcst@yahoo.com

جيم- اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

السيد يوراي ريتشان
مدير إدارة الإحصاء
الإسكوا
رياض الصلح – بيروت
ص.ب.: 11-8575
هاتف: 00961-1-981301
فاكس: 00961-1-981510
بريد إلكتروني: riecan@un.org

السيدة زينة سنو
باحثة إحصائية
إدارة الإحصاء
رياض الصلح، بيروت
هاتف: 00961-1-981301
فاكس: 00961-1-981510
بريد إلكتروني: sinnoz@un.org

السيدة فتحية عبد الفاضل
رئيس فريق
إدارة الإحصاء
الإسكوا
رياض الصلح – بيروت
ص.ب.: 11-8575
هاتف: 00961-1-981301
فاكس: 00961-1-981510
بريد إلكتروني: abdelfadil@un.org

المرفق الثاني

قائمة الوثائق

العنوان	الرمز
مذكرة توضيحية	بلا رمز
تنظيم الأعمال المقترح	بلا رمز
جدول الأعمال المؤقت	بلا رمز
تقرير الاجتماع الخامس لفريق العمل الإقليمي حول تعدادات السكان والمساكن	E/ESCWA/SD/2009/6
مبادئ وتوصيات خاصة بتعدادات السكان والمساكن، التنقيح- 2	ST/ESA/STAT/SER.M/67/REV.2
فريق عمل تعدادات السكان والمساكن: الأنشطة والانجازات والمعوقات ومستقبل عمل الفريق (عرض)	
متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع الخامس لفريق العمل (عرض)	
مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن، التنقيح -2 (الترجمة العربية)	
تجربة جمهورية مصر العربية في إعداد وتنفيذ التعداد، دورة 2010 والمنهجية المستخدمة، ومراقبة الجودة وتطبيق التوصيات الدولية الموجودة في منشور الأمم المتحدة "مبادئ وتوصيات تعدادات السكان والمساكن؛ دورة 2010، التنقيح- 2"، والصعوبات والدروس المستفادة، وأساليب نشر نتائج التعداد (ورقة + عرض مصر)	
أسس ومبادئ التعداد العام للسكان والإسكان والمنشآت (ورقة مصر)	
منهجية التعداد العام للسكان والإسكان والمنشآت (ورقة مصر)	
الأدوات والمنهجية المستخدمة في التعداد العام للسكان والمساكن في العراق 2009 (ورقة + عرض العراق)	
مركز الاتصال وضبط الجودة (ورقة سلطنة عمان)	
ورقة حول التجربة الفلسطينية في تنفيذ تعداد السكان والمساكن 2007 (ورقة فلسطين)	
ورقة موجزه عن تجربة الأعمال التحضيرية لتعداد 2010 في المملكة العربية السعودية (ورقة المملكة العربية السعودية)	
تجربة السودان في إجراء تعداد السكان والمساكن (ورقة السودان)	
ضبط جودة البيانات الخاصة بالمسوح والتعدادات (ورقة الجمهورية العربية السورية)	
ورقة حول التجربة الفلسطينية في إعداد "CensusInfo" (عرض فلسطين)	
Oman-Census 2010 Pre-Census -Building Counting Basic Data For the Population; Housing and Establishments Census: Towards Census 2010 Environmentally friendly (عرض سلطنة عمان)	
التعداد العام للسكان والمساكن: مشروع إحصائي أم عمل وطني (ورقة خبير)	
قائمة المشاركين	

المرفق الثالث

الرؤيا المستقبلية للمرحلة القادمة حتى عام **2015**

(أ) التزام بلدان الإسكوا بدعم عمل الفريق من خلال: (1) تقديم الدعم المالي في القيام بتغطية مصاريف مشاركة مرشحيها؛ (2) الدعم الفني في الدراسات المتخصصة والخبرات والتقنيات الحديثة في مجالات التعدادات التي قد يحتاج إليها الفريق والبلدان الأعضاء؛ (3) التأكيد على التزام البلدان بتحديد عضوية الفريق من القائمين على أعمال التعدادات في بلدانهم مع أولوية استمراريتهم في أعضاء الفريق؛ (4) أن تقوم البلدان الأعضاء باستضافة اجتماعات أعمال الفريق بشكل دوري؛

(ب) قيام سكرتارية الإسكوا بالتعاون مع البلدان الأعضاء بإعداد برنامج عمل الفريق للفترة القادمة والتي تتضمن: مكان وزمان انعقاد الاجتماعات، والترتيبات الخاصة بعقد الاجتماعات، والموضوعات المراد إدراجها لمناقشتها في اجتماعات الفريق وغيرها؛

(ج) دراسة إمكانية توحيد سنة إجراء التعدادات في المنطقة في عام 2020 (مع تحديد المزايا والصعوبات) أو مقاربة فترات إجراء التعداد في بعض البلدان ذات الظروف والمواعيد المتقاربة للاستفادة من بعضها البعض؛

(د) إعداد تقرير عن الوضع الراهن للنظم التعدادية في البلدان الأعضاء بما في ذلك المنهجيات والاستمارات والأدوات والمعدات المستخدمة، بغرض تعزيز الإمكانيات الوطنية في مجال التعدادات من خلال معرفة نقاط الضعف والقوة لكل بلد؛ من خلال إعداد كل بلد عضو ورقة عمل متكاملة عن تجربة بلده في التخطيط والإعداد والتحضير والتنفيذ لتعداداته وإرسالها لسكرتارية الإسكوا مرفقا بها كافة الأدوات والوثائق الفنية المستخدمة تمهيدا لتوحيد منهجيات وأدوات العمل الإحصائي لبلدان الإسكوا فيما يخص تنفيذ تعدادات السكان والمساكن، مع عرضها على الصفحة الإلكترونية الخاصة بالإسكوا (Census Net)؛

(هـ) الطلب من البلدان الأعضاء العمل على تأهيل الكوادر البشرية في المجال الإحصائي بصفة عامة من خلال قيامها بعقد دورات محلية في المجالات الإحصائية المختلفة يدعى إليها كافة البلدان الأعضاء. وتقوم الإسكوا بالإشراف على عملية تدريب الكوادر الفنية المحلية؛

(و) وضع برنامج تأهيلي للفترة القادمة يتم تنفيذه من خلال الإسكوا بالتعاون مع البلدان الأعضاء ولجان الأمم المتحدة المتخصصة على أن يرفق كملحق مع تقرير الفريق الذي سيرفع إلى اللجنة الإحصائية في دورتها التاسعة في عام 2010، ويحدد كل بلد عضو احتياجاته في مجال التأهيل والتدريب؛

(ز) إعداد ملحق إقليمي لدليل "مبادئ وتوصيات حول تعدادات السكان والمساكن، التنقيح- 2" يعكس خصوصيات بلدان المنطقة تقوم بإعداد مكوناته الدول الأعضاء من خلال الاستعانة بالأجهزة الإحصائية المحلية ويشمل تجارب البلدان في مجال التعدادات من حيث المنهجيات والتقنيات الحديثة المستخدمة؛

(ح) ضرورة التركيز على عمليات التوثيق للتعدادات؛

(ط) تحليل واستخدام البيانات ووجود دراسات تحليلية تبنى عليها السياسات والبرامج في القطاعين العام والخاص؛

(ي) إعداد دراسات علمية حول المنهجيات في تنفيذ التعداد وتطوير الجودة وغيرها، وتنويع وسائل التعاون بحيث تتولى بعض الدول التي لديها مجال متميز إعداد مواد التدريب ونقل المعرفة لباقي الدول الأعضاء؛

(ك) أساليب نشر البيانات بما في ذلك استخدام تكنولوجيا نظم المعلومات الجغرافية (GIS)؛

(ل) استخدام بيانات التعدادات في إعداد الإسقاطات السكانية؛

(م) دعوة بعض المنظمات الإحصائية الدولية لإيفاد ممثلين عنها إلى كل اجتماع للاستفادة المباشرة منهم.